

5. 复头状花序下方的叶腋中或上部茎叶大部分的叶腋中有不发育的头状花序.....  
 ..... 5. 假九眼菊 *O. roborowskyi* Iljin
5. 复头状花序下方的叶腋中无有不发育的头状花序.....  
 ..... 6. 九眼菊 *O. lanipes* (C. Winkl.) Iljin

组 1. 翼茎组——Sect. *Pterocaulon* Iljin in Not. Syst. Herb. Hort. Bot. Petrop. **3**: 144, 1922 et in Bull. Jard. Russe **23**: 146, 1924.

叶沿茎下延成茎翼。总苞无蛛丝毛或有稀疏蛛丝毛。

1. 娟菊(中国高等植物图鉴) 图版 2:2;5:2(1—2)

*Olgaea lomonosowii* (Trautv.) Iljin in Not. Syst. Herb. Hort. Bot. Petrop. **3**: 144, 1922 et in Bull. Jard. Bot. Russe **23**: 148, 1924; Kitag. in Journ. Jap. Bot. **10**: 82, 1934; Ling in Contr. Inst. Bot. Nat. Acad. Peip. **6**: 97, 1949; S. Y. Hu in Quart. Journ. Taiwan Mus. **19**(3—4):292, 1967——*Carduus lomonosowii* Trautv. in Act. Hort. Petrop. **1**: 183, 1871—1872——*Carduus sinensis* S. Moore in Journ. Bot. Brit For. **43**: 143, 1905, syn. nov.——*Olgaea sinensis* (S. Moore) Iljin in Bull. Jard. Bot. Russe **23**: 149, 1924, syn. nov.; Hand.-Mazz. in Act. Hort. Gothob. **12**: 345, 1938; S. Y. Hu in Quart. Journ. Taiwan Mus. **20**(3—4): 293, 1967——*Serratula diabolica* Kitam. in Act. Phytotax. et Geobot. **1**: 151, 1932——*Synurus diabolicus* (Kitam.) Kitam. in Act. Phytotax. et Geobot. **2**: 47, 1933——*Takeikadzuchia lomonosowii* (Trautv.) Kitag. et Kitam. in Act. Phytotax. et Geobot. **3**: 103, 1934; Kitam. in Trans. Supporo Nat. Hist. Soc. **16**: 73, 1940; 中国高等植物图鉴, **4**: 605, 1975——*Garduus hsiaowutaishanensis* Chen in Bull. Fan Mem. Inst. Biol. Bot. **5**: 91, 1934——*Olgaea hsiaowutaishanensis* (Chen) Ling in Contr. Inst. Bot. Nat. Acad. Peip. **3**: 136, 1935; S. Y. Hu in Quart. Journ. Taiwan Mus. **20**(3—4): 292, 1967——*O. hsiaowutaishanensis* (Chen) Ling f. *humilis* Ling in Contr. Inst. Bot. Nat. Acad. Peip. **3**: 137, 1935, syn. nov.; S. Y. Hu in Quart. Journ. Taiwan Mus. **20**(3—4): 292, 1967.

多年生草本, 茎 15—60 厘米。根直伸, 直径达 2 厘米。茎单生, 基部直径达 1 厘米, 被棕褐色残存的叶柄, 残存的叶柄并不作纤维状断裂, 通常自基部或下部分枝, 分枝伸长, 开展或斜升, 很少不分枝, 全部茎枝有条棱, 灰白色, 被密厚绒毛或变稀毛。基生叶长椭圆形, 长 8—20 厘米, 宽 4—7 厘米, 羽状浅裂或深裂, 向基部渐狭成长或短叶柄, 柄基扩大; 侧裂片 4—7 对, 半椭圆形、半长椭圆形、卵形、长卵形或卵状披针形, 顶裂片卵形或披针形或长卵形, 全部裂片边缘及顶端有浅褐色针刺, 针刺长 0.5—2 毫米; 下部茎叶与基生叶同形并等样分裂, 向下渐狭成长或短翼柄; 向上及接头状花序下部的叶渐小, 椭圆形、长椭圆

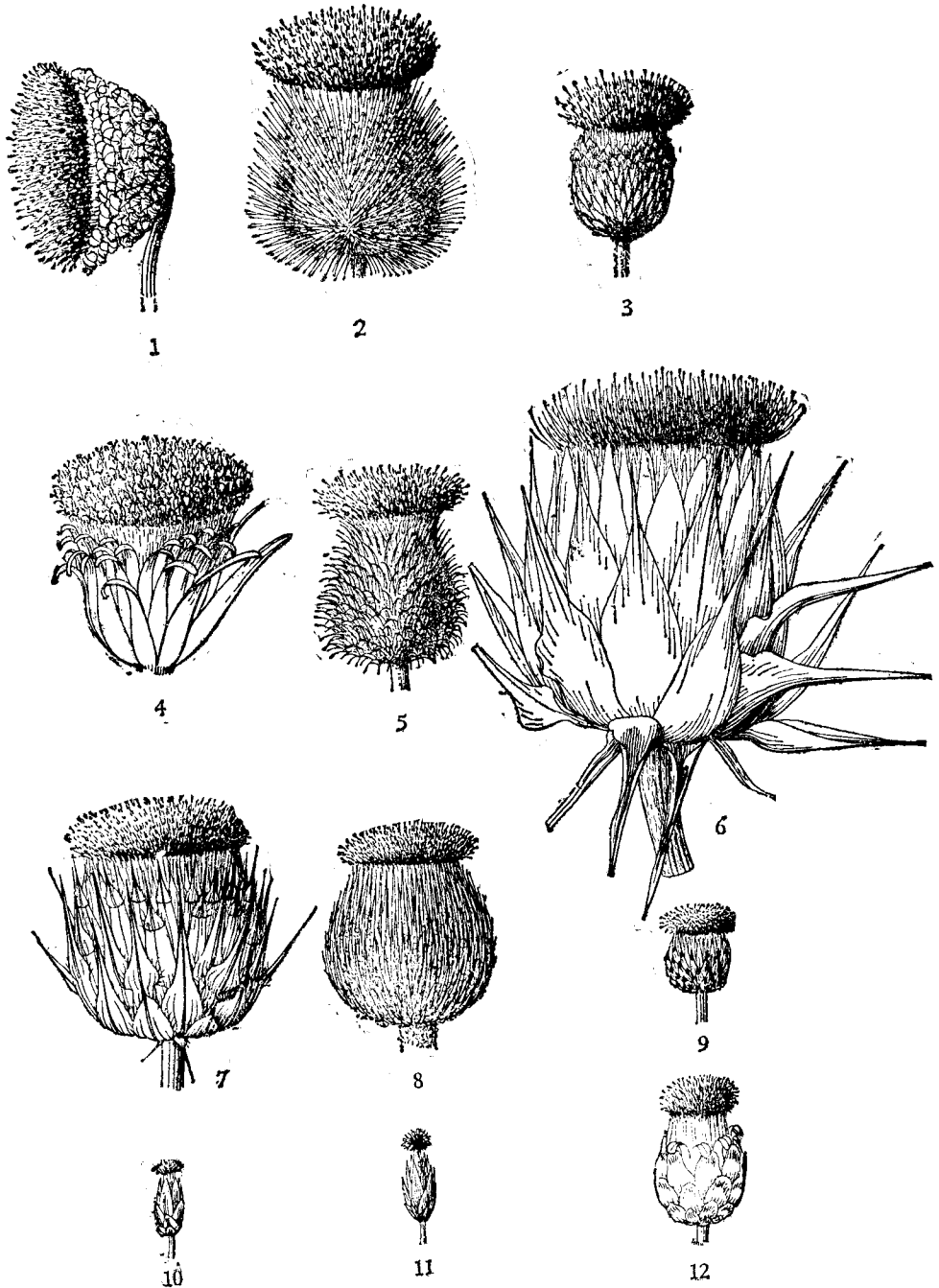
形、披针形至长三角形，渐不裂，无叶柄，边缘有斜三角形锯齿，齿顶有长 0.5—1.5 毫米的针刺或边缘有针刺。茎叶全部沿茎下延成茎翼，茎翼狭窄，宽 1—2 毫米，翼缘有稀疏针刺；全部叶质地薄，草纸，两面异色，上面绿色，无毛，下面灰白色，被密厚的绒毛。头状花序单生枝端，植株含少数或多数头状花序，但并不形成明显的伞房花序式排列，很少植株含 1 个头状花序而单生茎端的。总苞大，钟状或半球形，稍见灰白色，被稀疏的蛛丝毛，直径 5—7 厘米。总苞片多层，多数，不等长，向内层渐长，外层与中层线状长三角形，最外层最短，长 8 毫米，宽 1 毫米，中层长达 2.4 厘米，宽达 2 毫米；内层与最内层与中外层同形，长 3.5 厘米，宽 2 毫米，外层被稠密的顺向贴伏的微糙毛。全部苞片质地坚硬，顶端针刺状长渐尖。小花紫色，花冠长 3 厘米，簷部长 1.8 厘米，均等 5 裂，裂片线形，长 4 毫米。瘦果楔状倒卵形，长 6 毫米，宽 3—3.5 毫米，顶端截形，果缘边缘浅波状，基底着生面稍见偏斜。冠毛多层，褐色，向内层渐长，长达 2 厘米，基部连合成环，整体脱落；冠毛刚毛糙毛状，向顶端渐细，易脆折。 花果期 7—10 月。

分布吉林、内蒙古、甘肃、宁夏、河北及山西。生于山谷、山坡、沙窝或河槽地，海拔 850—2300 米。蒙古也有分布。模式标本采自蒙古。

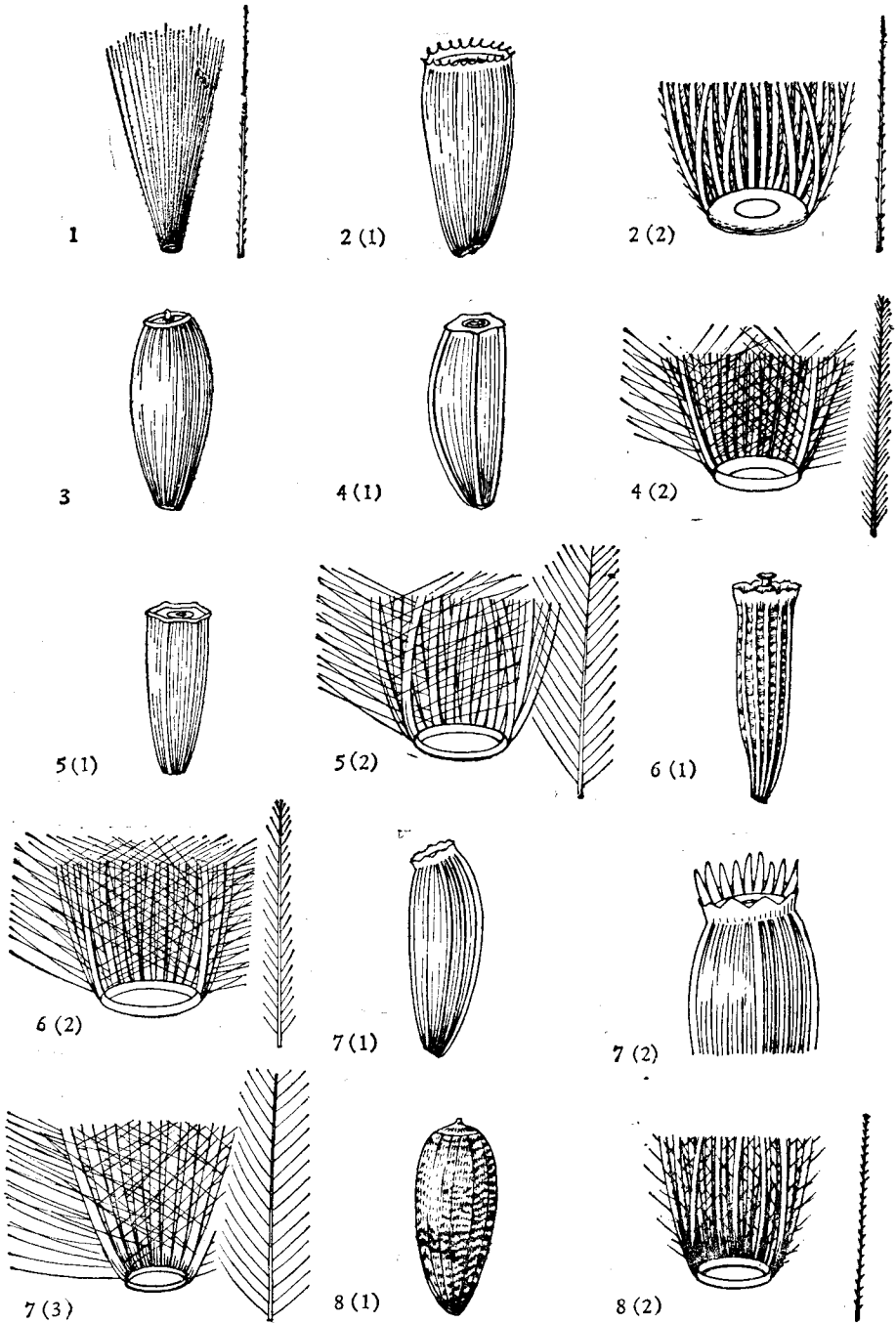
## 2. 火媒草(陕西) 鳍蓟(东北植物检索表)

***Olgaea leucophylla*** (Turcz.) Iljin in Not. Syst. Herb. Hort. Bot. Petrop. **3**: 145, 1922 et in Bull. Jard. Bot. Russe **23**: 148, 1924; Kitag. in Journ. Jap. Bot. **10**: 82, 1934; 东北植物检索表, 414, 1959; S. Y. Hu in Quart. Journ. Taiwan Mus. **20**(3—4): 292, 1967; 中国高等植物图鉴 **4**: 606, 1975; H. Ch Fu in Fl. Intramong. **6**: 208 1982—*Carduus leucophyllus* Turcz. in Bull. Soc. Nat. Mosc. **5**: 194, 1832; DC., Prodr. **6**: 623, 1837; Maxim., Prim. Fl. Amur. 483, 1859; Trautv. in Act. Hort. Petrop. **1**: 183, 1872; Franch., Fl. David. **1**: 177, 1884—*Olgaea leucophylla* (Turcz.) Iljin var. *jucunda* Iljin in Not. Syst. Herb. Hort. Bot. Petrop. **3**: 145, 1922; H. Ch. Fu in Fl. Intramong. **6**: 210, 1982—*O. leucophylla* (Turcz.) Iljin var. *aggregata* Ling in Contr. Inst. Bot. Nat. Acad. Peip. **3**: 139, 1935; Kitam. in Trans. Sapporo Nat. Hist. Soc. **16**: 69, 1940; S. Y. Hu in Quart. Journ. Taiwan Mus. **20**(3—4): 292, 1967; H. Ch. Fu in Fl. Intramong. **6**: 208, 1982.—*O. leucophylla* (Turcz.) Iljin var. *albiflora* Y. B. Chang in Bull. Bot. Resear. **3**(2): 157, 1983, syn. nov.

多年生草本，高 15—80 厘米。根粗壮，直伸，直径达 2.5 厘米。茎直立，粗壮，基部直径达 7 毫米，自基部分枝或不分枝，全部茎枝灰白色，被稠密的蛛丝状绒毛。基部茎叶长椭圆形，长 12—20 厘米，不包括边缘针刺宽 3—5 厘米，或稍明显羽状浅裂，侧裂片 7—10 对，宽三角形、偏斜三角形或半圆形，或边缘三角形大刺齿或浅波状刺齿而不呈明显的羽状分裂；全部裂片及刺齿顶端及边缘有褐色或淡黄色的针刺，裂顶及齿顶针刺较长，通常长 5—6 毫米，有时可达 1 厘米。茎生叶与基生叶同形或椭圆形或椭圆状披针形，但较小，



1. 翅膜菊 *Alfredia cernua* (L.) Cass. 2. 蝟菊 *Olgaea lomoosovii* (Treutv.) Iljin.  
 3. 麻花头菊 *Cirsium serratuloides* (L.) Hill. 4. 重羽菊 *Diplazoptilon picridifolium*  
 (Hand.-Mazz.) Ling. 5. 肋果菊 *Ancathia igniaria* (Spreng) DC. 6. 菜菊 *Cynara scolymus* L.  
 7. 水飞菊 *Silybum marianum* (L.) Gaertn. 8. 大翅菊 *Onopordum acanthium* L.  
 9. 泥胡菜 *Hemistepta lyrata* (Bunge) Bunge. 10. 纹苞菜 *Rnsowia sogdiana* (Bunge)  
 B. Fedtsch. 11. 半毛菊 *Crupina vulgaris* Cass. 12. 斜果菊 *Plagiobasis Centauroides*  
 Schrenk. (刘春荣绘)



1. 黄纓菊 *Xanthopappus subacaulis* C. Winkl.: 冠毛及单根冠毛刚毛。2(1-2). 蟠菊 *Olgaia lomosowii* (Trautv.) Trev.: 瘦果、冠毛基部及单根冠毛刚毛。3. 翅膜菊 *Alfredia cernua* (L.) Cass.: 瘦果。4(1-2). 刺苞菊 *Cynara cardunculus* L.: 瘦果、冠毛基部及单根冠毛刚毛。5(1-2) 堆心菊 *Cirsium helenioides* (L.) Hill: 瘦果、冠毛基部及单根冠毛刚毛。6(1-2). 肋果菊 *Ancaethia igniaria* (Spreng.) DC.: 瘦果、冠毛基部及单根冠毛刚毛。7(1-3). 泥胡菜 *Hemistepta lyrata* (Bunge) Bunge: 瘦果、瘦果上部、冠毛基部及单根冠毛刚毛。8(1-2). 大翅菊 *Onopordum acanthium* L.: 瘦果、冠毛基部及单根冠毛刚毛。(王金凤绘)